

國立教育廣播電台 英語奇育記

教育單元中英對照參考

播出日期：113年06月27日

- 教育單元中文摘要：

今天的小單元將介紹澳洲的**教育制度**，這集不僅會介紹他們的學制，還會特別介紹他們在大學時期很特別的選擇——**職業教育與培訓 (VET)**，除此之外，澳洲教育的特色也與台灣有著極大的差異呢，千萬不要錯過這集精彩的介紹喔！

- 教育單元英文摘錄：

H: Hey May, How does education unfold here in Australia? I have been curious about it for a long time!

M: Sure thing. Australian education encompasses a variety of options, from early childhood education to higher education. Let's break it down step by step.

H: Sounds good. Can you tell me about early childhood education first?

M: Early childhood education focuses on the development of children from birth to around five years old. It's not compulsory, but many parents choose to enroll their children in childcare centers or preschools, where they learn through play-based activities and social interaction.

在小孩五歲的時候，許多家長會讓孩子去托兒所或是幼稚園上課，雖然這並不是義務教育，但在這樣的環境下，可以讓孩子提早學習如何與同儕相處。

H: Ah, I see. So, what happens after early childhood education?

M: After early childhood education comes primary school, which usually starts around the age of five or six and lasts until the end of Year 6. Students study a range of subjects, including English, mathematics, science, humanities, and physical education.

H: And what about secondary school?

M: Secondary school, also known as high school, spans from Year 7 to Year 12. Here, students have more flexibility in choosing their subjects and often begin to specialize in areas of interest. They also have the option to pursue vocational education and training (VET) courses alongside their regular studies.

也就是除了國英數字社這些學科之外，這個期間學生還可以額外選擇讀技職相關的學科哦！

H: Now, let's talk about higher education. What are the options after secondary school?

M: After completing secondary school, you have several options for further study. The most common path is to attend university, where you can pursue undergraduate and postgraduate degrees in various fields. Alternatively, you can enroll in a vocational education and training (VET) course at a TAFE (Technical and Further Education) institute, where you'll gain practical skills and qualifications for specific industries.

到了大學時期，除了選擇進入大學進一步攻讀學士、碩士甚至是博士，還有另外一個選擇，也就是職業教育與培訓(VET)，在那邊可以學習到更實際的職業技能哦！

H: That's helpful to know. How do the students choose the right path?

M: It depends on your interests, career goals, and preferred learning style. If you're passionate about a particular subject and want to delve deeper into it, university might be the best option. On the other hand, if you prefer hands-on learning and want to enter the workforce sooner, a VET course at TAFE could be more suitable. 如果對於某個特定科系有興趣並且想要深入了解，可以選擇大學；而對於實際操作更有興趣的學生就可以選擇職業教育與培訓。

M: Hey Howard, What about international students? Is it easy to adapt to the Australian education system?

H: Absolutely! Australia is known for its welcoming and multicultural society, and their education system is no exception. Universities and TAFE institutes offer a range of support services for international students, including orientation programs, academic assistance, and social activities. Plus, you'll have the opportunity to meet students from all over the world and experience different cultures firsthand.

澳洲對於國際學生的接受度相當高，他們也有提供各式各樣的協助與資源給來自世界各地的學生嘞

M: That's great to know. What about the quality of education in Australia? How does it compare to other countries?

H: Australian education is highly regarded worldwide for its quality and innovation. Those universities consistently rank among the top in the world, and the graduates are sought after by employers globally.

M: Well, I suppose I'd like to learn more about the overall environment for education in Australia. What makes it unique?

H: Great question. One of the most remarkable aspects of Australian education is its inclusivity and diversity. The education system in Australia welcomes students from all backgrounds, cultures, and abilities, providing equal opportunities for learning and growth.

M: That sounds really comprehensive. Are there any other factors that contribute to the educational environment in Australia?

H: Absolutely. The Australian education system places a strong emphasis on innovation, creativity, and critical thinking. Students are encouraged to explore, question, and experiment, fostering a culture of lifelong learning and adaptability.

澳洲的教育體系非常著重創新、創造力以及批判性思考，學生們被鼓勵主動去探索、問問題以及做實驗，這些都跟鄰近的亞洲地區的教育方式有很大的不同！

M: That's fantastic. How do Australian educators support students in their learning journey?

H: Australian educators are dedicated professionals who are committed to nurturing the holistic development of students. They create inclusive and engaging learning environments, provide personalized support and feedback, and promote collaboration and teamwork.

M: It sounds like Australian education values student-centered learning and holistic development.

H: That's right. Education system prioritizes the well-being and success of every student, recognizing that academic achievement is just one aspect of a fulfilling and meaningful education.

M: That's really inspiring. What about the resources and facilities available for education in Australia?

H: Australia boasts world-class educational facilities, including state-of-the-art classrooms, laboratories, libraries, and recreational spaces. Whether you're studying at a university campus, a TAFE institute, or a school in the outback, you'll have access to the resources and support you need to thrive.

澳洲擁有世界一流的教育設施，包括先進的教室、實驗室、圖書館和休閒空間。無論你是在大學校園、TAFE學院還是偏遠地區的學校學習，都可以享有這些資源

M: That's reassuring to know. Are there any challenges or areas for improvement in the educational environment in Australia?

H: Like any education system, Australia faces its share of challenges. One area that educators and policymakers are actively addressing is the need for

greater equity and access to quality education, particularly for students from disadvantaged backgrounds and marginalized communities.

M: 感謝你的介紹, 也讓聽眾更了解澳洲的教育特色呢!

- 資料來源:

澳洲教育制度

<https://aea.org.hk/aus/education-system/>

<http://www.edu-fair.com/reports/AustralianEduSystem.html>